

58

Katalog

der

VII. Gewerbeausstellung

des

Livländischen Vereins
zur Förderung der Landwirtschaft
und des Gewerbefleißes

1908
in Dorpat,
vom 29. August bis 2. September



Dorpat.

Druck von H. Laakmanns Buch- u. Steindruckerei.
1908.

ESTICA

A. 2877.

Katalog

der

VII. Gewerbeausstellung

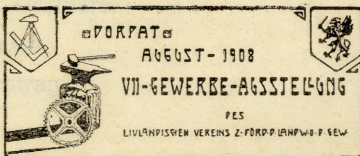
des

Livländischen Vereins
zur Förderung der Landwirtschaft
und des Gewerbefleißes

1908

in Dorpat,

vom 29. August bis 2. September



Dorpat.

Druck von H. Laakmanns Buch- u. Steindruckerei.

1908.

Inhalt.

Prospekt der Ausstellung.

	Seite
Gruppe I. Nahrungs- und Genussmittel . . .	7
„ II. Textil- und Bekleidungsindustrie . . .	10
„ III. Leder- und Gummiwaren	12
„ IV. Stein-, Ton-, Glaswaren und Keramik	14
„ V. Holzindustrie	16
„ VI. Metallindustrie	19
„ VII. Chemische Industrie	24
„ VIII. Papierindustrie	26
„ IX. Polygraphisches Gewerbe	27
„ X. Kunstgewerbe	28
„ XI. Musikinstrumente	33
„ XII. Gärtnerei	34
Diversa	35
Nachtrag	36

Lotterie

der VII. Gewerbeausstellung des Livländischen Vereins zur Förderung der Landwirtschaft und des Gewerbefleißes

mit Erlaubnis der Regierung.

Der Überschuss ist zur Unterstützung der Invaliden des russisch-japanischen Krieges bestimmt.

1. Zur Verlosung gelangen vom Komitee auf der Gewerbe - Ausstellung angekaufte Exponate im Werte von ca. 1300 Rubel.
2. Zum Verkauf gelangen: 3000 Billette à 50 Kop.
3. Die Auslosung findet statt am 31. August 1908 um 6 Uhr abends in der Ausstellungshalle.
4. Die Ausgabe der Gewinne findet statt: in der Ausstellungshalle am 2. September 1908; vom 3. September 1908 bis 2. März 1909 jedoch im Sekretariat des Livländischen Vereins, Schloss-Str. 1.
5. Bis zum 3. März 1909 nicht in Empfang genommene Gewinne gehen in den Besitz des Livländischen Vereins über.
6. Das Verzeichnis der Gewinn - Nummern wird bekannt gegeben in der „Nordlivländischen Zeitung“, im „Isamaa“ und im „Elu“.
7. Billette ohne Stempel der Gewerbeausstellung haben keine Gültigkeit.

VII. Gewerbeausstellung

vom 29. August bis 2. September 1908,

vereinigt mit der

Nordlivländischen Augustausstellung

29. August bis 1. September 1908.

Geöffnet täglich von 10 Uhr morgens
bis 6 Uhr nachmittags.

Eintrittspreis :

Freitag 1 Rbl.

Sonnabend 60 Kop., nach 1 Uhr mittags 40 Kop.

Sonntag 20 Kop., Montag 40 Kop., Dienstag 30 Kop.

Passepartout 2 Rbl.

Für die Benutzung der Tribüne am Vorfühungs-
platz 20 Kop.

Täglich: **Vorführen der Pferde:** 12—2 Uhr.

Sonnabend 12—2 Uhr: Dressurprüfungen auf dem
Ausstellungsplatz.

Sonntag 3 Uhr: Leistungsprüfungen und Rennen mit
Extrakasse auf dem Rennplatz.

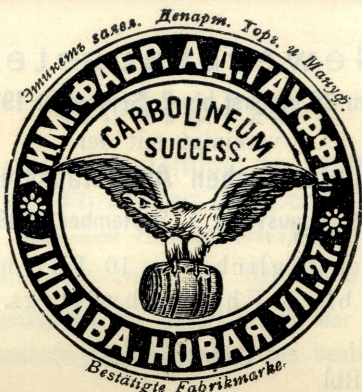
Sonntag 6 Uhr: Auslosung der Gewinne der Gewerbe-
ausstellungs-Lotterie.

Montag 10—1 Uhr: Preisverteilung. Um 1 Uhr mit-
tags **Auktion** von Pferden, Rindern, Maschinen etc.

Restaurants I. und II. Klasse mit Speisen und Ge-
tränken.

Postabteilung auf der Ausstellung mit Verkauf von
Postwertzeichen und Annahme von gewöhnlichen
Korrespondenzen und von Telegrammen.

* Riga, Jubiläums-Ausstellung 1901: *
grosse silberne Medaille.



Carbolineum „SUCCESS“

der chemischen Fabrik

Ad. Hauffe Nachf. in Libau.

Durch Analysen und eine langjährige Praxis allgemein als **bestes Präparat seiner Art** anerkannt, dient das **antiseptische Anstrich- und Imprägnierungsöl Carbolineum „SUCCESS“**

1. als erfahrungsgemäss sicherstes Mittel gegen Hausschwamm,
2. zum absoluten Schutze jeglichen Holzes über u. unter der Erde gegen Fäulnis, Moosbildung, Bohrwürmer etc.
3. als hervorragendes Antiseptikum u. Desinfektionsmittel in Obstgärten u. Stall.
4. zum Imprägnieren von Tauwerk, Segeln, Fischer-netzen etc.

Ausführliche Broschüre steht Interessenten auf Wunsch gratis und franko zur Verfügung.

Chem. Fabrik AD. HAUFFE, Libau,
Neustr. 27. Telephon 381.

Vertreter
für Livland: **Architekt A. Schmaeling,**
RIGA, Alexanderstr. 1.

Gruppe I.

№ **1.** **Elmar Boening**, Dorpat, Neumarkt-
Strasse 25.
Pfefferkuchen.

Gegründet 1842. Prämiert: Dorpat 1893 Ehrenpreis der Grossen Gilde, Pskow 1900 grosse bronzene Medaille, Dorpat 1903 kleine goldene Medaille.

№ **2.** **Alexander Leppik**, Dorpat, Rigasche Str. 11.
Englische Biskuits, russische Präniki, Wappen und
sämtliche Bäckerwaren.

Verkäuflich.

Dorpat 1906 grosse silberne Medaille.

№ **3.** Frau **Signe Donner**, Dorpat, Küterstr. 8.
Konserven.

№ **4.** **Rudolf Bill**, Roiks, Dago-Kertell, Estland.
Dagoscher imitierter Schweizer-Käse.

Verkäuflich.

Gegründet 1905. Jährliche Produktion 1000 Pud.

№ **5.** **H. Sööte**, Schloss Bergfried, Deutschland.
Vertreter **W. A. Klawin**, Riga, Friedrichsholmsche Str. 6.
Hygienische Nährsalze von Dr. Winther, Schloss
Bergfried.

Nährsalz-Milchschokolade.

Nährsalz-Hafermehl.

Verkäuflich.

№ **6.** **Th. Riegert**, Riga, Grünstr. Nr. 2,
Postfach 469.

Schokolade, Konfekt.

Karamellen, Dragee.

Montpensier und Marmeladen.

Gegründet 1870. Arbeiterzahl 150. Jährlicher Umsatz 400,000 Rbl.

Riga 1901 gold. Medaille, London 1903 gold. Medaille, Wolmar 1903 gold. Medaille.

№ **7.** Apotheke **A. Hirschfeldt**, Dorpat,
Grosser Markt 18.

Künstliche Mineralwässer.

Fruchtsäfte (Extrakte).

Kefir.

Verkäuflich.

№ **8.** **W. A. Klawin**, Firma „**Vegetaria**“, Riga
Friedrichsholmsche Str. 6.

Hygienische Nahrungsmittel.

Kollektion Tischobst.

Brüssel 1907 Grand Prix, I. Preis Lemsal
1908, II. Preise Rostow a. D. und Wolmar 1907.

№ **9.** **Peter Mähakar**, Dorpat, Sandstr. 38.

Gesundheits-Kaffe „Wolbri“.

Verkäuflich.

Fellin 1907 Anerkennung. Dorpat 1907 bronzenene Medaille, Wesenberg 1907/8 silb. Medaille, Weissenstein 1908 kleine silb. Medaille.

№ **10.** „Tivoli“ Destillatur, Dorpat, Johannis-
Strasse 16.

Liqueure und Schnäpse verschiedener Sorten.

Dorpat 1893 Ehrenpreis, 1898 gold. Medaille,
1903 grosse gold. Medaille.

№ **11.** O. Schipsna, Stake, per Alt-Schwanenburg.
Obstweine: Vin de fruits baltique.
Jährlicher Umsatz 15 000 Liter. 9 Medaillen,
1 Ehrendiplom.

№ **12.** Fürst P. N. Trubezkoi, Kasazkoje.
Vertreter für die Ostseeprovinzen W. A. Klawin,
Riga, Friedrichsholmsches Ufer Nr. 6.
Traubensaft, alkoholfrei, à 75 Kop.
Alkoholhaltige russische Weine.
Verkäuflich.
Paris 1900 Grand Prix, 2 I. Preise Sr. Maj.
des Kaisers Alexander III. 1900 und 1903.

№ **13.** Brauerei „Tivoli“, A.-G., Dorpat.

Pilsener Bier.

Münchener Bier.

Prämiert: Ehrenpreis als höchster Preis
1893. Goldene Medaille 1898. Grosse goldene
Medaille 1903.

№ **14.** A. J. Willemson, Pskow.

Konfekt- und Konditorwaren.

Gruppe II.

№ **15.** Frau **A. Elvers**, Riga, Jakobstr. 28.

Fertige und halbfertige gestickte Roben, Blousen
und Kleidergarnituren.

3 grosse silberne Medaillen.

№ **16.** **R. Heller**, Dorpat, Ritterstrasse 1.

Lederne Handschuhe.

Elenlederne Kinderschuhe.

Tragbänder, Ledergürtel etc.

Verkäuflich.

Wenden 1903 bronzene Medaille, Walk 1905
bronzene Medaille, Dorpat 1898 und 1903 bron-
zene Medaillen, 1907 grosse silberne Medaille.

№ **17.** **R. Luberg**, Dorpat, Ritterstrasse 18.

Putzgegenstände.

Verkäuflich.

Dorpat 1903 kleine silberne Medaille.

№ **18.** **R. Fischmann**, Dorpat, Grosser Markt 8.

Fertige Herren- und Damen-Kleider.

№ **19.** **Peter Saar**, Dorpat, Alexanderstrasse 14.

Anzüge.

№ **20.** Frl. **Alice Musse**, Dorpat, Alexanderstrasse 37.

1 Negligéjacke.

№ **21.** **Anna Grunt**, Dorpat, Kastanien-Allee 54.

1 Kollektion Damenwäsche.

Verkäuflich.

Dorpat 1907 silberne Medaille.

№ **22.** **A. Tatalis**, Riga, Alexanderstrasse 35.

Glacé- und waschlederne Handschuhe, Bruchbandagen, Tragbänder und sämischlederne Schuhe.

Verkäuflich.

Gegründet 1891. Arbeiterzahl 7. Umsatz 4000.

Riga, Lemsal und Dorpat silberne Medaillen.

№ **23.** **Fr. Mahr**, Reepermeister, Pernau, Wasserstrasse 5.

Reeperwaren.

Gegründet 1834. Maschinen- und Handbetrieb. 12 Arbeiter.

Gruppe III.

№ **24.** **R. Heller**, Dorpat, Ritterstrasse 1.

Tragbänder, Ledergürtel etc.

№ **25.** **Jeannot Jacobsohn**, Goldingen, Kurland.

Rossleder-Spiegelstiefeletten.

Rossleder-Spiegelzungen.

Jucht-Schäfte.

Jucht-Vorschuhe.

Verkäuflich.

№ **26.** **M. Mauer**, Dorpat, Grosser Markt 4.

1 Kollektion von 15 Paar Herren- und Damen-Stiefeln.

Verkäuflich.

Gegründet 1898. Umsatz 2500 Paar. Dorpat 1901 grosse bronzene Medaille, 1903 grosse silberne Medaille.

№ **27.** Mechanische Schuhwarenfabrik „**Venus**“, Riga. Vertreter **C. Matscherneek**, Riga.

Gamaschen und Schuhe für Herren und Damen.

Verkäuflich.

Gegr. 1906. Arbeiterzahl 92. Umsatz 80 000 Paar. 3 silberne und 6 goldene Medaillen.

№ **28.** **F. Tränkner**, Dorpat, Promenadenstrasse 1.

Elenlederne Schuhe.

Verkäuflich.

4 Prämien.

№ **29.** **Chr. Truuts**, Dorpat, Grosser Markt 14.

Pferdegeschirr.

Täschnerarbeiten.

Verkäuflich.

Gegründet 1900.

№ **30.** **Carl Grünberg**, Riga, Matthäistrasse 54.

Gummi-Hufunterlagen.

Metallräder.

Buchsenschoner.

Gegründet 1902. 12 Arbeiter. Jährlicher

Umsatz 100 000 Rbl.

Gruppe IV.

№ **31.** **Zelm & Böhm**, Riga, Theaterboulevard 11.

2 Majolikaöfen	}	Verkäuflich.
1 Majolikakamin.		
Weissglasierte Kacheln.		
Stuckaturgips.		
Alabastergips.		
Düngergips.		
Schlämmkreide.		

Hors concours. — Gegründet 1859.

№ **32.** **Johann Sarak**, Dorpat, Steinstrasse 40.

1 Moment- und Dauerwärmer-Ofen eigener Konstruktion aus weissglasierten Berliner Kacheln, 52 □-Fuss Heizfläche.
 1 auseinandernehmbares Ofengestell aus Winkeleisen.
 2 gusseiserne Heizkörper.

Verkäuflich.

Dorpat 1903 kleine goldene Medaille.

№ **33.** **Apel & Kühn**, Riga, Johannisstrasse 6.

Apparate aus Glas für Physik und Chemie.
 Glasinstrumente zur Untersuchung der Milch.
 Thermometer für technische u. wissenschaftl. Zwecke

Verkäuflich.

Gegründet 1900.

Prämiirt 1901 auf der Rigaer Jubiläumsausstellung.

№ **34.** **Carl Jul. Lesta**, Dorpat, Marienstr. 21/23.

1 Postament aus schwedischem Granit mit Figur,
steht im Freien vor dem Restaurationsgebäude.

Verkäuflich.

Prämiirt mit 3 grossen silbernen Medaillen.

№ **35.** **F. H. Maultzsch**, Reval, Rathausplatz.

Vertreter **Elmar Grohs**, Dorpat, Rigasche Str. 129.

1 Paar Naxos-Schmirgel-Mühlsteine, 49 Zoll Durch-
messer, 300 Rubel pro Paar.

1 Paar künstliche französische Quarz-Mühlsteine La
Ferté, 49 Zoll Durchmesser, 225 Rubel pro Paar.

Verkäuflich.

Prämiirt mit 14 grossen silbernen Medaillen.

№ **36.** **Wilhelm Sternfeldt**, Dorpat,

Verlängerte Kastanien-Allee Nr. 6

Fugenlose Steinholz-Diele.

Gruppe V.

№ **37.** **L. Bandelier**, Möbelfabrik, Dorpat,
Uferstrasse 16.

1 Damen-Kabinett, grau Ahorn, poliert.

1 Divan

1 Schreibtisch

1 Schreibstuhl

2 Lehnstühle

4 Stühle

1 Tisch

1 Ekran

1 Postament

} in kompletter Ausführung.

Verkäuflich.

№ **38.** **„Phönix“**, Möbel- und Fass-Fabrik,
Dorpat, Kastanien-Allee 30 a.

1 Schlafzimmer-Einrichtung.

Butterfässer.

Butterknetter.

Butterformen.

Buttermaschinen.

Blumenkübel.

Verkäuflich.

Gegründet 1908.

№ **39.** **Carl Lorenz**, Pernau, Ritterstrasse 38.

1 Garnitur Polstermöbel.

Verkäuflich.

№ **40.** **Joh. Busch**, Dorpat, Uferstrasse 16.

1 Boudoir mit Wand- und Decken - Dekoration,
bestehend aus:

1 Sopha, 2 Lehnstühlen, 4 kleinen Stühlen und 1
Kouchette.

Verkäuflich.

Prämiirt mit 2 silbernen und 3 bronzenen Me-
dailen, 2 Anerkennungsschreiben und 1 Ehrenpreis.

№ **41.** **Hugo Rehesaar jun.**, Dorpat, Pferdestr. 9.

1 Herrensreibtisch und 1 Stuhl.

Skizzen.

Verkäuflich.

Ex bibl. univ. Dorp.

№ **42.** **Alexander Rehesaar**, Dorpat, Pferdestr. 9.

1 bürgerliche Möbelgarnitur, bestehend aus :

1 Sopha,

2 Lehnstühlen,

6 kleinen Stühlen,

1 Sophatisch.

Verkäuflich.

№ **43.** **Jakob Margs**, Dorpat, Scharrenstrasse 4.

1 Billard mit Zubehör.

Verkäuflich.

Gegründet 1885.

№ **44.** **H. Tatarker**, Dorpat, Ritterstrasse 5.

Bilderrahmen.

Spiegelrahmen.

Verkäuflich.

Gegründet 1888.

Prämiert 1892, 1893, 1898, 1903.

№ **45.** **Leroff & Ahrendt**, Riga. Vertreter

P. Schneider, Reval, Breitstrasse 23.

Holzparkett.

№ **46.** **F. Schumann**, Dorpat, Promenadenstr. 8.

1 Kollektion Bürsten.

Prämiert: 1898 kleine silberne Medaille.

1903 grosse silberne Medaille.

№ **47.** **L. Heymann**, Riga, Gr. Königstrasse 26.

Bernstein - Fabrikate.

№ **48.** **Ludwig Kokan**, Walk, Moskauer Str. 34.

1 Paneel-Sopha.

1 Garnitur Boudoir-Möbel.

Verkäuflich.

Prämiert: 1904 Wenden II. Preis, 1905

Lemsal II. Preis, 1906 Fellin I. Preis, 1907 Lem-

sal I. Preis.

№ **49.** **David Rähn**, Dorpat, Petersburger Str. 15.

Holzarbeit einer Türenkalesche mit Gummireifen.

Gruppe VI.

№ **50.** **K. A. Feil**, Riga, Marienstrasse 78.

Vertreter **W. A. Klawin** Riga, Friedrichsholmstrasse 6.

Miniatur-Modell einer zweizylindrigen Feuerspritze

Zweizylindrige Feuerspritze.

Gartenspritze

Zweizylindrige Pumpe.

Verkäuflich.

Prämiirt mit 4 ersten Preisen. Riga 1901,
Wenden 1904, Pebalg 1908, Lemsal 1908.

№ **51.** **Karl Stanke**, Riga, Bauskesche Strasse 55.

Vertreter **Carl Matscherneek**, Riga.

1 Getreide-Reinigungsmaschine amerikanischen Systems.

Verkäuflich. Preis 30 Rbl.

Gegründet 1907. 22 Arbeiter.

Prämiirt: Poniewesch 1908 silberne Medaille.

№ **52.** **Karl Sutta**, Riga, Alexanderstrasse 34.

Vertreter **Carl Matscherneek**, Riga.

Diverse elektrotechnische Gegenstände.

Modell eines drahtlosen Telegraphs.

Verkäuflich.

Gegründet 1901. 32 Arbeiter.

Prämiirt mit 5 bronzenen und 2 silbernen
Medaillen.

№ **53.** **Gebr. Schmidt & Co.,** Reval,
Wasserleitungs-Strasse 21.

1 Milchkühlapparat „Fram“, für eine Leistung von
650 Stof in der Stunde. Russisches Patent.

Preis 225 Rubel.

2 Separatore „Rex“.

Verkäuflich.

№ **54.** **Gustav Peterson,** Dorpat, Neumarktstr. 3.

1 Geldschrank, ganz gehärtet und gepanzert.

1 Laufgewicht-Wage, ganz in Eisen, 60 Pud Trag-
kraft.

Verkäuflich.

Prämiert: 1 bronzene Medaille, 5 grosse sil-
berne Medaillen.

№ **55.** **Rückward & Wagner,** Riga, Antonien-
Str. 3, Qu. 8. Vertreter **Oscar von Renner.**

5 Federeggen, System Osborne, mit 17, 11, 9, 7,
5 Zinken.

2 Federeggen, System Buffalo, mit 9, 7 Zinken.

1 Federegge, System Deering, 9 Zinken.

1 Federegge, System Osborne, auf Schleifen, mit
9 Zinken.

1 Federegge für Waldboden-Bearbeitung.

1 Satz 9-Stück Federzinken „Osborne“.

1 „ 9- „ „ „ „Kathrineholm“.

- je 5 fertige und 5 halbfertige Schare, 3 fertige konische Streichbretter zum Libauer Konsumpflug.
- je 5 fertige und 5 halbfertige Schare, 3 fertige konische Streichbretter zum Pflug P B S.
- je 5 fertige und 5 halbfertige Schare, 3 fertige konische Streichbretter zum Pflug № 5.
- je 5 fertige und 5 halbfertige Schare, 3 fertige konische Streichbretter zum schwedischen Pflug № 9.
- je 5 fertige und 5 halbfertige Schare, 3 fertige konische Streichbretter zum Pflug № 14.
- je 5 fertige und 5 halbfertige Schare, 3 fertige konische Streichbretter zum Pflug Z R L 4.
- je 5 fertige und 5 halbfertige Schare, 3 fertige konische Streichbretter zum Pflug „Heiligenbeil“.
- je 5 fertige und 5 halbfertige Schare, 3 fertige konische Streichbretter zum Pflug K K.
- 2 Federeggen, System Kathrineholm, mit 11 und 12 Zinken, ausserdem je 2 fertige und je 2 halbfertige Streichbleche zu denselben Pflügen.
- 1 Kollektion Schare und Streichbretter, die Fabrikation demonstrierend.

Verkäuflich.

№ **56.** **Johann Friede**, Riga, Katharinendamm 2.
Vertreter **Carl Matscherneek**, Riga.

Rationeller Pferdebeschlagn.

Gegründet 1903.

Prämiert: 1 bronz., 1 silb. u. 1 gold. Medaille.

№ **57.** **Christfried Jürgensohn**, Nustago.

1 Kreuz.

1 Grabgitter und diverse schmiedeeiserne Sachen.

№ **58.** **Edison-Kompagnie, Telephonfabrik**,
Dorpat, Alleestr. 9/11.

1 Kollektion Telephonapparate.

1 Maschine zur Anfertigung von Schrauben.

Verkäuflich.

Gegründet 1907.

№ **59.** **Hermann Tillemann**, Dorpat,
Promenadenstr. 11.

1 kl. Tischuhr: Werk u. Zifferblatt in H-Form.

1 " " " " " T-Form.

1 " " " " in Wappen-Form.

Prämiert: 1905 bronz. Med., 1906 grosse
silberne Medaille auf der estnischen Ausstellung
in Dorpat.

№ **60.** **Aug. Kokker**, Dorpat, Ausstellungstr. 14.

1 Tischuhr aus Messing, 8 Tage gehend, mit deut-
schem Uhrmacherwappen.

1 Tischuhr mit galvanisiertem, vergoldetem und ge-
schnitztem Holzgehäuse.

1 Tischuhr mit geschnitztem Holzgehäuse.

1 kleine Taschenuhr.

1 antike Taschenuhr mit Schlag, zirka 300 Jahre alt.

- № **61.** **J. Lauk**, Dorpat, Rathausstr. 4.
1 Tischuhr, Chronometergang.
1 Taschenuhr.
- № **62.** **Edwin Mathiesen**, Dorpat, Alexanderstr. 72.
Das Deutsche Vereinsabzeichen als Uhr, in natürlicher Grösse, mit Datum und Sekundenzeiger.
- № **63.** **P. Kröger**, Dorpat, Küterstr. 8.
1 kleines Dampfmaschinen-Modell.
2 Haustürschlösser.
Verkäuflich.
- № **64.** **Gustav Kröger**, Dorpat, Küterstr. 8.
1 kleines Dampfmaschinen-Modell.
Verkäuflich.
- № **65.** **Eugen Pikkell**, Amtsmeister, Dorpat, Quappenstrasse 12.
1 Kronleuchter, Empire.
2 Kandelaber, „
2 Wandleuchter, „
1 Kollektion Möbelbeschläge nach antiken Mustern.
- № **66.** **Ed. Dross**, Dorpat, Quappenstrasse 12.
Kirchengeräte.
Kronleuchter, gotische und romanische.
1 Hausaltar, romanisch.
1 Hausaltar, gotisch.
-

Gruppe VII.

№ **67.** **Chemische Fabrik** zur ausschliesslichen Herstellung von Carbolinum „Success“, **Ad. Hauffe Nachf.**, Libau, Neustr. 27.

Carbolinum „Success“, in Fässern.

Verkäuflich.

Gegründet 1900.

Prämiert 1901 mit der silbernen Medaille auf der Rigaer Jubiläumsausstellung.

№ **68.** **Rud. Torno**, Riga, Grosse Königstr. 53. Amerikanische Metall-Putzcreme „Sunshine“ (Sonnenschein).

Verkäuflich.

Gegründet 1903.

№ **69.** **Chemisch-technisches Laboratorium Mag. Carl Juergensohn**, Dorpat, Promenadenstr. 14.

Chemisch-technische Präparate.

Prämiert mit einer Anerkennung auf der Nord-livländischen Augustausstellung 1898.

№ **70.** **Parfümerie „Venus“**, **Markowicz und Plöhn**, Goldingen, Kurland.

Vertreter **Ed. Markowicz**.

Toiletteseifen und Parfümeriewaren.

№ **71.** **Johann Kirson**, Pernau, Spechtstr. 7.

Vertreter **Ed. Holzapfel**, Riga.

Seifen. Haushaltungs-, Toilette-, Schmier- und Mineralseifen.

Verkäuflich.

Gegründet 1906. 12 Arbeiter.

№ **72.** **Arthur Bergmann**, Riga, Sprenkstr. 56.

Vertreter **Carl Matscherneek**, Riga.

Diverse Odeure.

Verkäuflich.

Prämiirt mit 2 bronzenen Medaillen.

№ **73.** **Werg & Kämper**, Dorpat,

Rathausstr. 18/20.

Eine Kollektion chemisch gereinigter und gefärbter Stoffe.

Kleider und Handarbeiten.

Gegründet 1892. 25 Arbeiter.

Gruppe VIII.

№ 74. C. Unger, Dorpat, Johannisstr. 8.

Moderne Halbfranz-Einbände.

Ganzkaliko-Einbände mit modernen Pressungen.

Halbkaliko-Einbände.

Papierkörbe, verkäuflich.

Tagebücher in modernem Leder.

Prämiiert :

Gold. Med. 1896 Reval, 1898 Dorpat, 1903 Dorpat.

Silb. Med. 1901 Riga. 1903 Dorpat.

Bronz. Med. 1899 Nizza.

Chemisch-technisches Laboratorium
Mag. Carl Juergensohn, Pramenaderstr. 14.

Chemisch-technische Präparate.

Präsident mit einer Anerkennung auf der Nord-
deutschen Augustausstellung 1898.

№ 70. Parfümerie „Venus“, Markowicz und
Piöhn, Goldlagen, Kurland.

Vertreter Ed. Markowicz.

Toilettesachen und Parfümeriewaren.

Gruppe IX.

№ **75.** **Heinrich Berg**, Dorpat, Promenadenstr. 3.
Jetons, Monogramme, Graveurarbeiten.
Gummistempel.

Verkäuflich.

Gegründet 1899.

№ **76.** **Hermann Kobell**, Riga, Marienstrasse 70.
Monogramme, Schablonen und Graveurarbeiten.

Verkäuflich. Vielfach prämiert.

№ **77.** **H. Riedel** in Firma **Th. John**, Dorpat,
Alexanderstrasse 10.

Photographieen, Aufnahmen mit und ohne Rahmen
und zwar Portraits, Landschaften und Reproduktionen.

Verkäuflich.

Prämiert: Bronze-Medaille in Riga, kl. silb.
und gold. Medaille in Dorpat.

№ **78.** **Ed. Bergmann**, Dorpat, Johannisstr. 15.
Diverse Erzeugnisse in Buchdruck und Lithographie.

№ **79.** **R. Sachker**, Dorpat, Rathausstr. 4.
Aquarellphotographie.

№ **80.** **Wold. Thomson**, Dorpat, Promenadenstr. 8.
Photographische Arbeiten.

Prämiert: Weissenstein I. Preis, Marien-Magdalenen grosse goldene Medaille.

Gruppe X.

- № **81.** **Frida Boseke**, Dorpat, Ritterstr. 10.
1 Kollektion Damenarbeiten.
Verkäuflich.
- № **82.** **Eugenie Bruckmann**, Wenden, Vertreter
W. Klawin, Riga, Fridrichsholmsches Ufer 6.
Diverse Handarbeiten und Stickereien.
Verkäuflich.
- № **83.** **L. Ehrhardt**, Dorpat, Ritterstrasse 5.
1 Kollektion von Porzellanmalereien.
Stickereien und Malereien auf Stoff mit Applikation
und Stickerei.
Zum Teil verkäuflich.
- № **84.** **J. Eschscholtz**, Dorpat, Neumarktstr. 10.
Goldene Armbänder, Broschen, Colliers, Ringe, Ohr-
gehänge, silberne Vasen, Tafelaufsätze, Papiros-
etuis etc. etc.
Verkäuflich.
- № **85.** Amts-Malermeister, Dekorations- und Kir-
chenmaler **Ludwig Karnewal**, Riga, Karlstr. 19.
Diverse Malereien.
Gegründet 1899. Arbeiterzahl 50.

№ **86.** **Karl Kongsj,** Dorpat, Pleskausche Str. 8.
1 Kollektion Friese.

№ **87.** **Rudolf Neumann,** Dorpat, Schloss-Str. 8.
1 Serie Skizzen im Biedermeier-Styl.

1 „ Friese| mit Spritzifix-Wandflächen in neuestem Styl.

1 „ imitierter Atlas-Wandflächenmuster.

1 „ diverse Sockel, Friese, Plafons (Stücke) etc.

№ **88.** **L. W. Laakmann,** Pernau, Stadtbuchdruckerei.

Eine Adresse des Pernauschen Börsenkomitees an den Wirkl. Staatsrat Nasarow (Malerei von Frl. Elsbeth Rudolff - Dorpat. Mappe in Schwarzeichenholz und Leder mit Silberbeschlag. Entworfen von L. W. Laakmann.)

№ **89.** **Paramenten-Verein der Deutschen St. Gertrudgemeinde,** Riga.

Vertreter Oberpastor **Wittrock,** Dorpat, Ritterstr. 20.

Zwei Paramente.

a) weisse Altarbekleidung,

b) lila Altarbekleidung.

№ **90.** **Bertha Rossmann,** Dorpat,
Sandstrasse 34.

Filigranarbeiten.

Verkäuflich.

Dorpat 1888 bronzene Medaille.

№ **91.** **Lucie Buhmeister**, Dorpat.

2 Wandschirme mit selbstkomponierten Rahmen und Malerei.

Modellierte Vasen und Aschenbecher eigenen Entwurfs.
Verkäuflich.

№ **92.** **G. Saar**, Pernau.

Silbernes Tintenfass. Auf einem Brett, das aus der Eichenplatte des Tisches im alten Rathaus zu Pernau stammt, ruht ein Ziegel-Formstein aus der Ordensburg in Pernau, auf diesem erhebt sich ein in Silber gearbeitetes, mit Kanonen ausgerüstetes Kriegsschiff etwa des 17. Jahrhunderts, das mit blühenden Segeln auf einen Stadtturm zueilt, dessen Inneres ein Tintenfass birgt. Der Ziegelstein ist mit dem Wappen des Deutschen Ordens und der Städte Alt- und Neu-Pernau, Riga, Dorpat geschmückt und trägt eine Inschrift, laut welcher Freunde der Geschichte der Heimat in Pernau das Kunstwerk im Jahre 1906 dem Professor Dr. R. Hausmann widmen. Nach einem kleinen Silberschild stammt der Entwurf von Herrn L. Laakmann, die Arbeit von Herrn Goldschmied G. Saar, beide in Pernau.

Besitzer: Professor Dr. R. Hausmann in Dorpat.

№ **93.** **Frau E. Rogenhagen**, Reval.

Vertreter: **J. Arndt**, Dorpat, Bohnenstr. 4/6.

Münchener Tarso-Arbeit,

1 Salontisch.

1 Wandschirm, div. kleine Gegenstände. Verkäuflich.

№ **94.** **Fritz Mitt**, Dorpat, Pleskausche Str. 30.
1 geschnitzter Spiegelrahmen aus Holz.

№ **95.** **Erl. L. Ryschkowa**, Dorpat,
Marktstr. 86.

1 Kollektion gestickter Gegenstände.

Prämiert: 1908 bronzene Medaille auf der
estnischen landwirtschaftlichen Ausstellung.

№ **96.** **Martin Lohmann**, Dorpat,
Alexanderstr. 23, Qu. 13.

Skizzen von Möbeln.

№ **97.** **J. Spliet**, Riga, Mühlenstr. 102, Qu. 14.

Terrakotten.

Metallnippes.

Bijouterie.

Verkäuflich.

№ **98.** **K. Tubenthal**, Reval, Tatarenstrasse 12,
Qu. 3. Vertreter **Moritz Sieger**, Dorpat.

Kerbschnitzerei: 1 Tisch, 1 Truhe, 1 Kasette und
1 Bilderrahmen.

Bildhauerei: 1 Türeinfassung und 1 Rahmen.

Kuriosität: Zahnarzt und Maibaum.

Reval 1896 grosse bronzene Medaille.

Verkäuflich.

№ **99.** **C. Unger**, Dorpat, Johannisstr. 8.

Adressmappen in Lederschnitt.

Div. Schulmappen in Lederschnitt und Handmarmor.

2 Halbfranz-Bände in Schweinsleder mit Blinddruck.

Gänzlederbände mit Handvergoldung und Leder-
auflage.

2 Ganzlederbände „Deutsche Kunst und Dekoration“,
mit Intarsia und Handvergoldung.

1 Band „Kunst und Kunsthandwerk“, ganz Leder mit
Lederschnitt und Handvergoldung.

Gruppe XI.

№ **100.** Alexander Berkholz, Riga, Nikolaistr. 47.
Vertreter Karl Matscherneek, Riga.

1 Pianino.

Verkäuflich.

Gegründet 1905.

Prämiert: Höchster Preis in Elisawetgrad 1908.

№ **101.** J. Moritz, Dorpat, Wallgraben 1.

1 Pianino.

Verkäuflich.

№ **102.** M. A. Oss, Dorpat, Ritterstr. 12.

1 Stutzflügel und Pianinos.

Verkäuflich.

Prämiert: Dorpat bronzene Medaille.

№ **103.** J. Rässä, Dorpat, Teichstr. 80.

2 Pianinos.

1 Harmonium.

Verkäuflich.

Gegründet 1896.

Prämiert: Dorpat 2 bronzene und 2 silberne Medaillen. Spanien 1 goldene Medaille.

Gruppe XII.

№ **104.** **J. Daugull,** Dorpat.

1 Gruppe Koniferen auf dem Platz vor der Restauration.

1 Kollektion Blumen in der Haupthalle.

№ **105.** **Andres Riesmandel,** Ratshof per Dorpat.

1 Teppichbeet und Gruppen im Freien.

1 Sortiment blühender Blumen.

1 Sortiment Gemüse und Futterrüben.

№ **106.** **Alfred Schmidt,** Riga, Bullenhofsche Str. 44.
Vertreter **Karl Matscherneek,** Riga.

1 karpologische Kollektion von Samen medizinischer Blumen und Pflanzen.

1 karpologische Kollektion von Samen diverser Honigblumen und Honigpflanzen.

1 karpologische Kollektion von Unkrautsamen.

Prämiert mit 2 bronzenen und 4 silbernen
Medaillen.

№ **107.** **Carl Will,** Dorpat, Schloss-Str. 7,
Baumschule an der Revaler Chaussee gegenüber dem
neuen Johannis-Friedhof.

Obstbäume in 3-jährigen Veredlungen.

Apfel-, Birn-, Kirsch- und Pflaumenbäume.

Hochstämmige Stachel- und Johannisbeeren.

Mährische essbare Pielbeeren.

Prämiert: Grosse silberne Medaille der Kaiserlich russischen Gartenbau-Gesellschaft 1908.

Gruppe Diversa.

№ **108.** Karl Lucht, Reval.

Diverse in Russland hergestellte Drechslerarbeiten.

№ **109.** W. A. Klawin, Firma „Vegetaria“, Riga,
Hasenholm, Friedrichsholmsches Ufer 6.

„Dabas ahrsts“: Buch über Gesundheitspflege durch
richtige Lebensweise und Zusammensetzung der
Nahrungsmittel. Preis 60 Kop.

Wandtabellen: die chemischen Bestandteile verschiede-
ner Nahrungsmittel und ihr anatomischer Bau.
Prämiert mit den II. Preisen in Rostow a. D.
1907, Wolmar 1907 und Lemsal 1908.

№ **110.** A. Jehring, Riga, Alexanderstr. 52.

Diverse Gegenstände für den Hausbedarf.

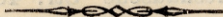
Verkäuflich.

Prämiert mit 5 Belobigungsdiplomen, 1 bron-
zenen und 1 silbernen Medaille.

№ **111.** Frau v. Okolow, Dorpat, Jakobstr. 38.

1 Kollektion Geweihe.

Verkäuflich.



Nachtrag.

- № **112.** **M. Murs**, Fellin, Mühlenstr. 17.
Sattlerarbeiten.
Verkäuflich.
- № **113.** **Ed. Tuberg**, Reval.
Geschnitzte und gebrannte Holz­sachen.
- № **114.** **Frau Muhli**, Dorpat, Schloss-Str. 26.
Kalte Speisen.
- № **115.** **Alfred Brasche**, Kunstgewerblicher
Zeichner, Dorpat, Petersburger Str. 56.
Intarsia-Arbeiten (Holzeinlagen, Handarbeit).
Landschaften und Ornamente.
- № **116.** **Carl Neider**, Dorpat, Uferstr. 19.
Skizzen von Möbeln.
Zeichnungen.
- № **117.** **Carl Rammul**, Reval,
1 Modejournal und Modealbum, herausgegeben vom
Aussteller, in estnischer Sprache.
- № **118.** **Johannes Päsöke**, Dorpat,
Pleskausche Str. 48.
Photographien.

№ **119.** **Eduard Hurt**, Dorpat, Hasenstr. 20.
1 Kraftmaschine.

№ **120.** **Jaan Tuul** aus Kerstenschof.
Tonröhren etc.

№ **121.** **G. Pertelpoeg**, Dorpat, Rosenstrasse 10.
Elektrische Apparate.
Prämiert mit der bronzenen Medaille.

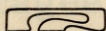
№ **122.** **Edgar Koit**, Dorpat, Sternstrasse 41.
Freilicht-Aufnahmen.

№ **123.** **Aktien-Gesellschaft C. Siegel**, Reval,
Vertreter **Bieberger & Ko.**, Riga.
1 Naphtha-Lokomobile „Ursus“, 5 PS.
Gesundheitstechnische Gegenstände.

№ **124.** **C. W. Hesse**, Riga. Hagensberg.
Galvanisierte Bleche.
Gegründet 1875. 600 Arbeiter.

№ **125.** **Hans Wilms** aus Wassula.
Blühende Blumen.

№ **126.** **Walter Oberg**, Dorpat,
Sandstr. 36, Q. 2.
1 kleines Bureau als Aufsatz für einen Schreibtisch
(Laubsägearbeit).



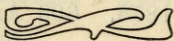
Zur landwirtschaftlichen Aus- stellung gehörig.

№ **127.** Gebr. Brock, Dorpat, Grosser Markt. 11.

1	Viehschermaschine, System Stewart	à 25 R.
1	" " Hauptner	à 65 "
1	Viehputzmaschine, " Hauptner, neu!	à 30 "
1	Schleifapparat, " Hauptner	à 15 "
1	Hühnerbrutmaschine, " Bantham	à 35 "
1	Knochenmühle für Hühnerfutter	à 30 "

Diverse Instrumente für Viehzucht, Pferdezucht,
Schafzucht, Schweinezucht, Hühnerzucht.

Verkäuflich.



ПАРОВАЯ
Шоколадная Фабрика
Ведодора Андреевича РИГЕРТЬ.

Складъ:
Большая
Конная ул. 28.
Телефонъ
№ 343.

РИГА,
Зеленая улица
собств. домъ.
Телефонъ № 317.

Магазинъ:
Извѣстковая
ул., д. „Улей“.
Телефонъ
№ 1566.

Изготовленіе всякаго рода
конфектовъ, карамелей,
монпансье, мармелада и драже.

Schokoladen-Fabrik
mit Dampfbetrieb
TH. RIEGERT.

Lager:
Gr. Pferdestr.
Nr. 28.
Telephon 343.

РИГА,
Grünstrasse Nr. 2
eig. Haus.
Telephon № 317.

Magazin:
Kalk-Strasse.
Telephon
Nr. 1566.

Fabrikation jeder Art
Konfekt, Karamellen,
Monpensier, Marmelade
und
Dragee.



RÜCKWARDT & WAGNER,

RIGA,

Dampf-Hammerwerk.

Fabrik: Katharinendamm 35. Telephon 1328,

Kontor: Antonien-Str. 3. Telephon 2075.

empfehlen in anerkannt vorzüglichster Qualität:

**Konisch geschmiedete Schare,
konisch geschmiedete Streichbretter,
Streichbleche aus bestem Stahlblech**

im **Gebrauchs-** und in **halbfertigem** Zustande zu allen gangbaren Pflügen, und übernehmen die Anfertigung sämtlicher Pflugteile nach Schablonen und Mustern. Ferner:

Federeggen in **hervorragender Ausführung** nach den Systemen: **Osborne, Kathrineholm, Buffalo** etc.

Apel & Kühn, Riga,

Johannis-Stasse 6.

Fabrikation sämtl. Glasapparate für chemische und physikalische Zwecke.

Apparate zur Untersuchung der Weine, Milch etc.

Gärröhren, Most- u. Weinwagen.

Aërometer, Alkoholometer, Saccharometer.

— Thermometer —

für alle Zwecke.

CHRISTBAUMSCHMUCK.

Gebr. Schmidt & Co.

REVAL.

Milchkühlapparate „FRAM“,

russisches Reichspatent, prämiert auf versch. Ausstellungen
mit den höchsten Preisen. Von hervorragenden Landwirten
geprüft und bestens empfohlen.

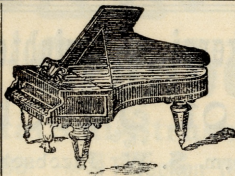
Drahtgewebe und Geflechte

jeder Art,

Stacheldraht, Drahtseile, Telephondraht.

Englische Betten

in verschiedensten Mustern mit Spiralfederdraht-
Matratzen „Reform“.



—••••• Empfehle •••••

Flügel und Pianinos

neuester Konstruktion

zu verschiedenen Preisen unter günstigen
Zahlungsbedingungen.

M. A. Oss,

Dorpat, Ritterstrasse 12.



FRIEDR. TRÄNKNER,

Handschuhmacher, Dorpat,

Promenadenstr. 1, vis-à-vis Hotel London.

◀ Gegründet 1866. ▶

Empfiehl sein reich assortiertes Lager von
Glacé-, waschledernen, schwedischen, Derby-,
Renttier-, Reh-, Pauk-, Florett- und Reit-
handschuhen und eilenledernen Schuhen in allen
Grössen in anerkannt bester Güte.

Tragbänder in grosser Auswahl.

Strumpf- u. Sockenhalter.

✻ In der Ausstellung findet kein Verkauf statt. ✻



Die Walkerei u. Zurichterei von

Jeannot Jacobsohn,

vorm. S. W. Jacobsohn,

in **Goldingen**, Kurland,

arbeitet in anerkannter Güte:

Jucht-Schäfte, Vorschuh-Zungen

aus Juchten allerbesten Fabrikate,

Spiegel-Stiefeletten u. -Zungen

aus amerikanischen und französischen Ross-Schildern.





CARL UNGER,

Dorpat, Johannis-Strasse № 8.

Buchbinderei, Liniiier-Anstalt
und **Kontobücher-Fabrik.**

Kunstgewerbliche Werkstatt für Lederplastik.

Anfertigung von Lederschnitt-Arbeiten aller Art, in
künstlerischer Ausführung nach jeder Zeichnung.
Lager von sämtlichen Werkzeugen, Leder und Beizen
für Lederschnitt-Arbeiten.

Galanterie-, Schreib- und Zeichenmaterialien-Handlung.

Grosse Auswahl sämtl. Comptoir- u. Schul-Utensilien.

Carl Grünberg,

RIGA, Matthäi-Strasse № 54.

Postfach 788. * Telephon № 2402.

Alleinverkauf

der

besten Gummireifen der Welt,

Patent-Gummi-Hufunterlagen,

Patent-Metallräder,

Patent-Buchsenschoner.



Toilettenseifen- und Parfümerie-Fabrik
gegr. „**VENUS**“ 1891.

Markowicz & Plöhn, Goldingen, Kurl.

—>> Spezialitäten: <<—

❖ ❖ Krystall-Glycerin-Seife. ❖ Blumen-Seife. ❖ ❖
❖ ❖ Liliennilch-Seife. ❖ Frauenlob-Seife. ❖ ❖

Waschpulver: Seifenextrakt „**VENUS**“.

—>> Parfümerien, <<—

den natürlichen Blütendüften täuschend ähnlich.

Erhältlich in allen einschlägigen
Handlungen.



J. Eschscholtz,



Dorpat, Neumarkt-Str. № 10.

**Magazin von goldenen und silbernen
Gegenständen und Werkstatt.**

Grosse Auswahl von geschmackvollen, soliden
Gold- und Silbergegenständen.

Tafelgeräte, Bestecke, Bijouterien, Edelsteine,
Melchior-, Alfenide- u. Alpaka-Waren.

Vergoldungen und Versilberungen.

Werkstatt für alle Präge- und Stanzarbeiten wie:
Wappen, Kronen, Livreeknöpfe, Monogramme, Konter-
marken, Medaillen, Ehrenzeichen, Jetons etc.

Massenfabrikation wie auch stückweise in allen Metallen.

Bestellungen werden sauber und geschmackvoll ausgeführt.

—>> **Kauft Gold und Silber zum Tageskurse.** <<—

KURT TUBENTHAL

Modelleur u. Bildhauer.

Reval, Tataren-Strasse 12, Q. 3.

Annahme von Bestellungen

in

**Bildhauer-, Modellier-
und
Kerbschnitzerei-Arbeiten.**

Die Arbeiten werden prompt und sauber
zu zivilen Preisen ausgeführt.

Bäckermeister

Al. Leppik,

Dorpat, Rigasche Str. 11,

empfiehlt täglich

frisches Kaffeebrot, div. Kuchen,
engl. Biskuits etc.

☞ **Bestellungen** auf sämtliche in sein Fach
schlagende Gebäcke werden prompt und billig
ausgeführt.

Gegründet 1905.

Rudolph Bill,

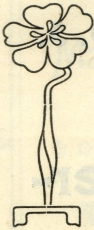
Molkerei Roiks,
in Dago-Kertel.

Eigene Fabrikation und Lager

von

**Schweizer-
Käse.**

Jährliche Produktion
ca. 1000 Pud.



Carl Will

Dorpat, Schloss-Str. 7.

Baumschule.

SPEZIALITÄT:


Obstbäume u. Rosen.

Samenhandlung.

Gemüse-, Blumen-, Feld- u.
Waldsaaten.

Holländische
Blumenzwiebeln.

Anfertigung von Blumen-Arrangements.



F. H. Maultzsch

Reval, Rathausplatz,

empfehl

künstliche Mühlsteine

eigener Fabrikation

sowie


AUSFÜHRUNG

kompletter Mühlen- u. Turbinen-
Anlagen, Sägereien,
Holzschleifereien, Meiereien,
Brennereien, Brauereien etc.

DAMPFMASCHINEN,

Dampfkessel,

Naphthamotore etc.



—> Goldene Medaillen : <—
Dorpat 1893. Nishny-Nowgorod 1896. Kiew 1897.
St. Petersburg 1898. Dwinsk 1903.
Riga 1901: Ehrenpreis (Grand prix).

Glasierte und unglasierte
Ofenkacheln, Öfen
und **Kamine** etc.

Majolika-Öfen u. -Kamine
etc.

Stuckaturgips, Düngergips,
Alabaster-Bildhauergips,
Prima-Schlämmkreide

empfehl

die Gips-, Schlämmkreide-, Ofen- und
Tonwarenfabrik

Zelm & Boehm

Niederlage & Ofenausstellung

— Riga, —

Theaterboulevard № 11.

Aktien-Gesellschaft

„C. SIEGEL“

Grundkapital 3.000.000 R.

Breitstr. 27. Reval, Breitstr. 27.

Petersburg, Moskau, Rostow a. D.,
Jekaterinoslaw.

—>>> Fabrik für <<<—

gesundheitstechnische Anlagen,

als

Zentralheizungen,

Wasserversorgungs- & Warmwasserbereitungs-Anlagen,

Dampfäwschereien- u. Kochküchen,

Gasbeleuchtungsanlagen etc.

Generator-Gasanlagen,

Naphtha-Lokomobilen- und -Motore

„URSUS“.

* Technisches Verkaufslager. *

Kostenanschläge gratis.



H. Tillemann,

vormals E. Kiwastik,

Uhrenhandlung u. Reparatur-Werkstatt,
DORPAT, Promenaden-Str. № 11.

Grösstes Lager

aller Art Taschen-, Tisch- und
Wanduhren, insbesondere der
weltberühmten „Omega“,
„Borel“ u. „Union“.
Präzisions-Ankeruhren.

* Reparaturen an Uhren werden schnell
und aufs sorgfältigste ausgeführt. *

Ehrenpreis

auf der Gewerbeausstellung in Dorpat 1893,
als höchster Preis.
V. Livländische Gewerbeausstellung 1898,
I. Preis goldene Medaille.
VI. Livländische Gewerbeausstellung 1903,
grosse goldene Medaille.

Tivoli.

Bier- u. Meth-Brauerei u. Destillatur

„TIVOLI“ A.-G.

Dorpat.

Tivoli.

Schnaps- und Liqueur-Fabrik,
Limonaden- und
Selterwasser-Anstalt.

Russische und ausländische
Weine,
Champagner, Kognak, Arak, Rum.





Dampffärberei und chemische Waschanstalt **Werg & Kämper,**

Dorpat, Rathausstr. 18—20,

im eigenen Hause,

empfängt Aufträge auf **chemische Reinigung** und **Färben** von Stoffen in ganzen Stücken (Wand), fertigen Kleidern, Ballroben, sämtl. Garnituren zu Damen-Toilettesachen, hausgewebten Stoffen, Tischdecken, Gardinen, Handarbeiten, Pelzwerk etc.

Annahme von Aufträgen auf **Dekatieren, Pressen, Walken, Plissieren.**

Kleider und Bettzeug werden billig und aufs beste **desinfiziert.**

Bedrucken und **Auszacken** von Stoffen, **Kratzen** und **Spinnen** von Wolle.

Grösstes Unternehmen am Platze!

Schnelle und gewissenhafte Ausführung! Viele

Anerkennungsschreiben!

Mässige Preise!

Filialen: In Dorpat: Rigasche Strasse № 33.
Auswärts: in Narwa, Pleskau, Nowgorod, Luga, Gdow, Werro, Gatschina und in anderen Ortschaften des Reiches.





Amerikanischer Metall-Putzcreme „SUNSHINE“

(Sonnenschein).

Bester Putzcreme der Welt für alle Metalle,
Holz, Marmor, Elfenbein, Schildplatt etc.

Gibt momentan einen wunderbaren Hochglanz.

Wichtig für alle Fabrik-Betriebe, Hotels, Restau-
rants, Feuerwehren, Uhrmacher, Musik-Korps,

Radfahrer wie überhaupt für jeden Haushalt.

Nur echt mit dem Namenszuge des Generalvertreters :

Rud. Torno, Riga,

Grosse Königstr. 53.

Amerika

metalli poleerimise-salw

„Sunshine“ (päikeise paiste).

Kõige parem puhastuse abinõuu maailmas kõigestuguste
metallide, puude, marmori, elewandiluu j. n. e. jaoks.

Annab asjadele filmapilk nagu uue läike. Tingimata
tarvilik igas majapidamises, wõerastemajades, resto-
ranides, tulekaiste seelides, uurmaakritele, muusika-seelii-
dele, jalgratta sõitjatele j. n. e.

Rinult eht päämüüja nimega:

Rud. Torno, Riga,

Große Königstraße
Nr. 53.

L. EHRHARDT,

Dorpat, Ritterstrasse 5.

Tapissierie- und Broderie-Manufaktur.

Angefangene, fertige und vorgezeichnete Arbeiten.

Kanevas-, Lein-, Filz-, Fries-, Java-, Empire-
Kongress-, Tüll-, Filet-, Waffel- u. Westenstoffe.

Stick- und Häkelgarne

in Wolle, Seide, Lein und Baumwolle.

— **Spezialität:** —

Das Einrichten moderner Handarbeiten und
stylgerechtes Vorzeichnen.

Apotheke

A. Hirschfeldt,

vorm. TH. KÖHLER

in Dorpat, bei der Steinbrücke.

☞ **Telephon № 139.** ☜

**Verkauf von Chemikalien, Drogen
und Galenischen Präparaten**

en gros.

— L A G E R —

von natürlichen u. künstlichen Mineralwässern.

Spezialitäten: Künstliche Mineral-
wässer u. moussierende
Getränke, Fruchtsirupe, Kefir.



H. Tatarke, Dorpat,

Ritter-Strasse № 5.

Werkstatt für

Vergolderei, Kunst-Bauglaserei

und

BILDERRAHMEN-GESCHÄFT.

Vertretung der „Aratowerke“ von eisernen Arato-Stallfenstern mit Drahtglas-Verglasung.

Arato-Dachglasfenster etc.

Щеточная мастерская

Ф. ШУМАНА,

г. Юрьевъ (Лифл. губ.).

Променадная улица № 8.

Приготавливаетъ всякаго рода кисти, щетки для сельско-хозяйственнаго и хозяйственнаго употребленія и всякій щеточный товаръ доброкачественной работы по умѣреннымъ цѣнамъ.

Bürstenwerkstatt

von F. Schumann,

Dorpat, Promenadenstr. 8,

empfiehlt Bürstenwaren eigener Arbeit für landwirtschaftliche, häusliche und andere Zwecke, sowie

Pinsel jeder Art bester Qualität zu mässigen Preisen.



Ehr. Truuts,

DORPAT,

Grosser Markt № 14,

empfehl't sein
reichhaltiges Lager
von
verschiedenen

Lederartikeln

zu den
billigsten Preisen.

JOH. SARAK,

Töpfermeister.

Dorpat, Stein-Strasse 40.

Ausführung

von den einfachsten bis zu den feinsten Töpferarbeiten, Dampfkessel-Einmauerungen nach technischen Plänen, hierin langjährige Erfahrung; Kochherden, Moment- u. Dauerwärmer-Öfen mit Koks-, Torf- und Holz-Heizung, eigener Konstruktion.

Alle Arbeiten werden gewissenhaft ausgeführt.

Prämiert:

auf der VI. Gewerbeausst. 1903
mit der kl. goldenen Medaille.



Bau- u. Kunstschlosserei
Gustav Peterson,

Dorpat, Neumarkt-Str. 3,

empfiehlt

Dezimalwagen

in allen Grössen,

Vieh- und Fuderwagen,

Geldschränke,

Gewölbetüren, Mauerschränke, Kassetten,

verschiedene

diebessichere Schlösser.

Installation von

Gas- und Wasserleitungen.

P. Bokownew,

Dorpat, Grosser Markt 12,

Telephon № 22,

empfiehl sein **wohlassortiertes Lager** in

Sorten- u. Bandeisen, Blechen,
Dach- u. Wandpappen, Dachlack,

Carbolineum, Tonröhren,

Zement, Kreide, Gips,

Fensterglas. Baubeschlägen jeder Art,

landwirtsch. Artikeln,

Maschinen-, Hanf- und Lein-Öl,

Firniss, Tran u. Deggut,

Ketten, Stricken u. Tauen,

feinem u. einfachem Werkzeug,

Waffen u. Zubehör,

Küchen- und Haushaltungs-Geräten,

Wirtschaftswaren,

modernen Möbelbeschlägen

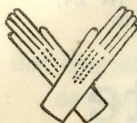
etc. etc. etc.



R. HELLER,

Handschuhmacher.

DORPAT, Alexander-Str. 3, Ritter-Str. 1,
Geschäft 3.



*Glacé-, waschlederne, schwedische,
englische, Pelz-, Fahr- und Reit-
Handschuhe.*

Elenlederne Schuhe in allen Grössen, Leibbinden, Bruch-
bandagen, Trag- u. Strumpfbänder, Damen- u. Kinder-
Gurten. Übernehme sämrtl. Reparaturen in diesem Fach.

Handschuhwäscherei.

C. W. HESSE,

Riga.

*Korken-, Metallkapseln-
und Zinnfolie-Fabrik*

*und
Fabrik elektrolytisch verzinkter, verkupferter,
vernickelter und vermessingter Bleche.*

— Fabrikation von Deckeln —

mit u. ohne Gewinde aus vernickelt. Zink- u. Weissblech.

Rostsichere Dachbleche

elektrolytisch verzinkt u. verkupfert.



Gebr. Brock,

Dorpat, Gr. Mark 11,
gegründet 1794, <∞> Telephon № 24,

~~~~~ empfehlen ~~~~~

## Instrumente

für Vieh-, Pferde-, Schaf-, Hühner-  
u. Schweinezucht,

## Garten-Geräte,

Reit-, Fahr- und Stall-Ütensilien,

## Flinten, Revolver

und sämtliches Zubehör,

feuersichere Stall-Laternen,

Stall-Laternen mit Spiritus-„Amor“-Brenner,

## LINOLEUM

der Aktien-Gesellschaft „Prowodnik“, Riga,

## Wagenlaternen.



# Lotterie

der VII. Gewerbeausstellung des Livländischen  
Vereins zur Förderung der Landwirtschaft  
und des Gewerbefleißes

mit Erlaubnis der Regierung.

**Der Überschuss ist zur Unterstützung der Invaliden  
des russisch-japanischen Krieges bestimmt.**

1. Zur Verlosung gelangen vom Komitee auf der Gewerbe - Ausstellung angekaufte Exponate im Werte von ca. 1300 Rubel.
2. Zum Verkauf gelangen: 3000 Billette à 50 Kop.
3. Die Auslosung findet statt am 31. August 1908 um 6 Uhr abends in der Ausstellungshalle.
4. Die Ausgabe der Gewinne findet statt: in der Ausstellungshalle am 2. September 1908; vom 3. September 1908 bis 2. März 1909 jedoch im Sekretariat des Livländischen Vereins, Schloss-Str. 1.
5. Bis zum 3. März 1909 nicht in Empfang genommene Gewinne gehen in den Besitz des Livländischen Vereins über.
6. Das Verzeichnis der Gewinn - Nummern wird bekannt gegeben in der „Nordlivländischen Zeitung“, im „Isamaa“ und im „Elu“.
7. Billette ohne Stempel der Gewerbeausstellung haben keine Gültigkeit.

